

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Пятница,  
3 октября 1958 г.,  
10 ч. 30 м.

ТРИНАДЦАТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (продолжение):	
Выступление г-на Паламарчука (Украинская Со- ветская Социалистическая Республика) . . . .	395
Выступление принца Али Хана (Пакистан) . . . .	402
Выступление г-на Паламаса (Греция) . . . . .	408
Выступление г-на Рифаи (Иордания) . . . . .	414

Председатель: Г-н Шарль МАЛИК  
(Ливан)

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н ПАЛАМАРЧУК (Украинская Советская Социалистическая Республика): Г-н Председатель, господа делегаты, по счастливому стечению обстоятельств делегация Украины выступает в общей дискуссии накануне годовщины запуска в межпланетное пространство первого искусственного спутника земли. Это событие мирового значения произошло 4 октября 1957 г. в Советском Союзе.
2. Прорыв в космос поставил не только в науке, но и в международной политике много важных проблем. Все это еще предстоит как следует изучить и осмыслить. Для этого, разумеется, требуется известное время.
3. Теперь, когда уже третий советский спутник, неизмеримо более значительный по весу и научному значению, совершает свой двухтысячный полет вокруг земли, который можно свободно наблюдать и здесь, в Нью-Йорке, нельзя не отдать должного талантности и дерзновенному гению советских народов, которые первыми проложили дорогу в космос и открыли новую блистательную страницу в истории человечества.
4. Спутник вращается вокруг земли с невиданной до этого скоростью, увеличивая наши познания о вселенной и расширяя потенциальные возможности человека в овладении глубокими тайнами природы. Он напоминает нам и о другом — о том, как важно

всем нам искать пути к сотрудничеству, к мирному сосуществованию, к тому, чтобы великие плоды науки и техники использовались на благо человечества, а не во вред ему.

5. Украинская делегация считала своим долгом в эту первую годовщину запуска первого спутника земли напомнить обо всем этом потому, что в деятельности Организации Объединенных Наций все еще заметно отставание от уровня тех задач, которые ставит перед человечеством быстрое развитие науки. Вряд ли надо здесь кого-либо убеждать, что появление спутников земли, — советских и американских, а может быть мы будем свидетелями появления и спутников, запущенных в других странах, — еще с большей настоятельностью ставит перед нами вопрос о том, как превратить нашу Организацию, — Организацию Объединенных Наций, — в действенный инструмент мира, как предотвратить такое развитие событий, когда величайшее открытие разума — высвобождение ядерной энергии — вместо блага может быть использовано империалистическими силами во вред человечеству.

6. Достаточно поставить этот вопрос, чтобы увидеть, какая благородная задача стоит перед Организацией Объединенных Наций и насколько недостаточно она осуществляется. И это не случайно, конечно. Все еще имеются силы на Западе, и в первую очередь здесь, в Соединенных Штатах Америки, которым не по душе мирное развитие человечества. Им нужны конфликты, войны, международная напряженность, чтобы поддерживать военную экономику, не допустить уменьшения прибылей монополий.

7. С каким балансом «достижений» пришли Соединенные Штаты Америки и Англия на эту сессию Генеральной Ассамблеи? С интервенцией в Ливане и Иордании! С грубым нежеланием допустить Китайскую Народную Республику в Организацию Объединенных Наций! С провокационными мероприятиями против мира на Дальнем Востоке! Поистине, — это незавидные достижения.

8. Советский Союз и другие миролюбивые государства прилагали усилия и прилагают теперь к улучшению международной атмосферы, делали все

зависящее от них, чтобы принципы мирного сосуществования претворялись в жизнь. Это нашло свое отражение в известной резолюции двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи [резолюция 1236(XII)] — «Мирные и добрососедские отношения между государствами». Эта резолюция призвала государства приложить все усилия к укреплению международного мира и к развитию дружественных отношений и сотрудничества, а также к разрешению споров мирными средствами. Всеми своими делами социалистические государства показывают пример практического претворения в жизнь этих важных положений.

9. Советский Союз внес известные предложения о создании системы безопасности в Европе, призвал Соединенные Штаты заключить договор о мире и дружбе, не допускать вмешательства во внутренние дела стран Ближнего и Среднего Востока, прекратил односторонним актом испытания ядерного оружия и призвал к этому Соединенные Штаты Америки и Великобританию. Таковы лишь некоторые предложения Советского Союза, которые имели своей целью расширить сферу мирного сосуществования, упрочить мир и добрососедские отношения между всеми государствами. Разумеется украинский народ единодушно поддержал мероприятия правительства Советского Союза, так как видит в них проявление истинной заботы о сохранении международного мира.

10. Можно ли сказать, что к этому были направлены усилия официальных кругов Соединенных Штатов Америки, усилия госдепартамента? Нет, нельзя! В прошлом году Соединенные Штаты проголосовали за указанную выше резолюцию Генеральной Ассамблеи, а в этом году растоптали ее в Ливане сапогами своей морской пехоты.

11. Свои научные успехи Советский Союз стремится посвятить только миру. Он призывает и призывает западные державы образумиться, пока еще не поздно, и заменить гонку вооружений соревнованием на мирном поприще за улучшение жизни людей, за ликвидацию болезней, за подъем науки и культуры. Будучи могучим государством, Советский Союз хочет строить свои отношения со всеми государствами на принципах взаимного уважения и невмешательства во внутренние дела. Он добивается того, чтобы спорные вопросы решались мирным путем, на основе взаимного учета интересов заинтересованных стран.

12. Можно ли сказать то же самое о Соединенных Штатах Америки, что те же самые цели осуществляют США и их ближайшие партнеры по североатлантическому блоку (НАТО)? Нет, нельзя. Все видят, как вспыхивают то в одной, то в другой части земного шара американские молнии шантажа и угрозы.

13. Научно-технические открытия могут быть ис-

пользованы для блага живущего и будущего поколений или в целях войны, которая не имела бы себе равных по разрушительности и массовому истреблению людей. Мир является высшим благом человека. Но мир, в котором мы живем, становится миром гнетущей тревоги в результате увеличивающейся концентрации радиоактивных элементов в окружающей среде, что приводит к тяжким болезням и угрожает нормальному развитию потомства. Приостановление процесса концентрации радиоактивности может быть достигнуто, когда атомные державы повсеместно и на вечные времена прекратят испытания всех видов атомного и водородного оружия.

14. Я уже отмечал, что Советский Союз, побуждаемый заботой об упрочении мира, о судьбах будущих поколений людей, 31 марта 1958 г. стал на путь одностороннего отказа от испытаний атомного и водородного оружия. Со стороны Соединенных Штатов и Англии не последовало аналогичных шагов. Правительства Соединенных Штатов и Великобритании уклоняются от немедленного прекращения ядерных испытаний. Они выискивают для этого всевозможные лазейки, возводят целые баррикады отговорок и предварительных условий.

15. Советский Союз провел в одностороннем порядке значительное сокращение своих вооруженных сил. Все люди доброй воли надеялись, что западные державы последуют примеру СССР. Но оказалось, что это не так. В США приостановлено даже то небольшое сокращение, о котором ранее было объявлено. Не на Ближнем ли Востоке и не в районе ли Тайваня находятся как раз те солдаты США, которые могли бы уже возвратиться к своим семьям?

16. Советский Союз предложил провести встречу государственных деятелей Запада и Востока на самом высоком уровне для обсуждения ими назревших международных проблем. Однако США и Англия сделали все возможное, чтобы помешать такой встрече. Но не чересчур ли примитивно они разыгрывают эту роль? Идти на такую встречу надо честно и открыто, не выдвигая вопросов, которые не могут быть на ней решены или не должны обсуждаться. Выдвигая вопросы о положении в странах Восточной Европы, США и Англия хотят невозможного.

17. Все это факты и дела. Они свидетельствуют о том, что, достигнув разительных успехов в научно-технической области и усилив свою мощь, Советский Союз в области международной политики действовал лишь сообразно интересам упрочения мира и международного сотрудничества. И это счастье для человечества, что в мире есть такое могучее государство, как Советский Союз, у которого нет более важных целей, кроме желания сохранить мир и предотвратить новую войну.

18. Можно ли то же самое сказать о других странах Организации Объединенных Наций, особенно о тех

странах, которые привыкли действовать с помощью «большой дубины» и пытаются навязать другим странам угодный для НАТО образ поведения? Нет, нельзя.

19. После появления межконтинентальных баллистических ракет и появления спутников в космосе, после образования могучего лагеря социалистических стран, как никогда прежде, назрела необходимость пересмотра характера и методов политики Соединенных Штатов и других участников агрессивного североатлантического блока. Но, вопреки здравому смыслу, западные державы все еще действуют по-старому.

20. На протяжении многих лет, например, официальная пропаганда Запада приписывает Советскому Союзу несуществующие агрессивные намерения. Этот пропагандистский шантаж в какой-то степени облегчает США выжимать из других стран чувство общности и солидарности под флагом НАТО и навязывать им колоссальные расходы на военные цели. Гонка вооружений, продиктованная корыстными интересами капиталистических монополий, приобрела особенно тревожные масштабы после проникновения науки в космос.

21. В гонке вооружений впустую сгорают колоссальные средства. Государства, входящие в североатлантический блок, израсходовали уже на военные приготовления свыше 400 млрд. долларов. Эти огромные суммы были изъяты у населения с помощью налогов и другими путями. Все это, естественно, сократило его покупательную способность. Если бы эти суммы были затрачены не на гонку вооружения, а на повышение заработной платы, на народное образование и здравоохранение, разве не создались бы более благоприятные условия для преодоления многих трудностей, испытываемых теперь капиталистическими странами? Прекращение гонки вооружений сдерживало бы рост цен и обуздывало бы инфляцию, которая стала одной из самых острых и болезненных проблем для этих стран.

22. Вопреки истине военные и политические руководители НАТО утверждают, будто бы военные заказы стимулируют рост всего производства в их странах. Но ведь известно, что именно страны НАТО уже продолжительное время испытывают серьезный спад деловой активности. Дальнейшая милитаризация экономики не может разрешить экономических трудностей, она только их усугубляет.

23. Некоторые западные стратеги экономической политики, видимо, находят утешение в том, что гонка вооружений в странах Запада должна побудить Советский Союз и народно-демократические страны затрачивать все большие ресурсы на оборонные мероприятия и тем самым затормозить их экономическое развитие. Эти расчеты — несостоятельны. Конечно, мы хотели бы все наши ресурсы и возможности пустить на мирные цели. Однако необходимость укреплять

оборону социалистических стран отвлекает известную часть средств из сферы мирного строительства.

24. Но те круги Запада, которые не отрешились от надежд задержать экономическое развитие социалистических стран, явно меряют по своей мерке. А к социализму эта мерка неприемлема. Об этом говорит хотя бы тот факт, что выпуск промышленной продукции в этих странах в прошлом году почти в четыре с половиной раза превысил довоенный уровень. Страны социалистического лагеря, особенно за последние несколько лет, добились больших успехов в увеличении сельскохозяйственного производства и в обеспечении населения предметами потребления. И каждый новый год будет приносить все новые и новые положительные результаты.

25. Поднимая кривую гонки вооружения вверх, некоторые деятели стран НАТО немало прилагают усилий для обоснования доктрины взаимосвязи и взаимозависимости. Очевидно, не все в порядке в натовском доме, коль скоро понадобилась еще одна доктрина. Агрессия Англии в Иордании и США в Ливане не оставляет никакого сомнения насчет внешнеполитического содержания широко афишированной с этой трибуны так называемой доктрины взаимосвязи и взаимозависимости.

26. Третья чрезвычайная специальная сессия Генеральной Ассамблеи, как известно, обстоятельно рассмотрела события на Ближнем и Среднем Востоке, которые резко обострили международную напряженность и поставили под угрозу дело мира. Прошло больше месяца со дня принятия Генеральной Ассамблеей резолюции [1257 (ES—III)], требующей вывода вооруженных сил США и Англии из Ливана и Иордании. Между тем войска интервентов все еще находятся на арабской земле, все еще оказывается нажим на арабские страны и осуществляется вмешательство в их внутренние дела.

27. Помня всеобщее суровое осуждение их агрессивной политики на третьей чрезвычайной специальной сессии, Соединенные Штаты и Англия теперь всячески изворачиваются, пытаются как-то оправдать невыполнение ими резолюции чрезвычайной сессии Генеральной Ассамблеи.

28. 25 сентября министр иностранных дел Англии г-н Ллойд с этой трибуны заявил, что «нашим искренним желанием является то, чтобы хорошие слова резолюции от 21 августа 1958 г. были превращены в жизнь» [758-е заседание, пункт 54]. Но из дальнейших рассуждений г-на Ллойда можно заключить, что выводу войск мешают сами арабские страны (при этом делается упор на Объединенную Арабскую Республику), которые будто бы нарушают резолюцию от 21 августа. Следуя логике, можно прийти к заключению, что поскольку арабские государства нарушают резолюцию (хотя доказательств такого нарушения нет), то вывод войск становится

для Англии весьма проблематичным. Скажем без всяких обиняков: этот маневр не оригинален.

29. Государственный секретарь США тоже распространялся по поводу «ответственности арабских государств». Опять-таки, если имеется в виду вывод американских войск из Ливана, то арабские государства тут не причем. Их воля, как и воля подавляющего большинства членов Организации Объединенных Наций, ясно выражена в резолюции [1237 (ES—III)] от 21 августа и состоит, как известно, в том, чтобы Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций «...немедленно принял... такие практические меры, которые в нужной мере будут содействовать поддержанию целей и принципов Устава в отношении нынешнего положения в Ливане и Иордании, и тем самым способствовать скорому выводу иностранных войск из этих двух стран». Однако войска интервентов остаются на арабской земле, а г-н Даллес взваливает вину за это на арабские государства, которые стали жертвой агрессивной политики Соединенных Штатов Америки.

30. Во исполнение резолюции третьей чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций представил Ассамблее 29 сентября свой первый доклад [A/3934/Rev. 1]. Из доклада не видно, какие практические меры, рекомендованные им в отношении Ливана и Иордании, будут способствовать выводу иностранных войск из Ливана и Иордании и когда это произойдет.

31. Вместо этого нам преподносятся образцы, я бы сказал, виртуозной неопределенности, когда вопрос о выводе американских войск из Ливана, английских из Иордании связывается с целым рядом условий, как например: когда «позволит существующее в этом районе положение», когда «международная обстановка в отношении Ливана будет продолжать улучшаться». То ли по чистой случайности, то ли в силу совпадения точек зрения, но в докладе сквозит та же мысль, что и в выступлениях г-на Даллеса и г-на Ллойда о «линии поведения» арабских государств. Это поведение расценивается в том смысле, что сами арабские государства как бы не способствуют скорому выводу иностранных войск из Ливана и Иордании. Этот политический камуфляж не должен никого ввести в заблуждение.

32. Серьезное беспокойство на судьбы мира вызывает положение на Дальнем Востоке. Не только представители стран Азии и Африки, но даже представители тех стран, которые еще не нашли в себе смелости отвергнуть американскую политику «с позиции силы», выразили глубокую озабоченность тем, что происходит у берегов Китайской Народной Республики.

33. Подлинные причины ныне существующей там напряженности изложены в заявлении министра ино-

странных дел Китайской Народной Республики г-на Чэнь И от 20 сентября сего года. В нем говорится:

«Соединенные Штаты вторглись на нашу территорию Тайвань и оккупировали ее, а недавно осуществили здесь дальнейшую концентрацию значительного числа вооруженных сил, чтобы помешать китайскому народу возвратить острова Цзинь-мыньдео, Мацзушань и другие прибрежные острова и тем самым создать серьезную угрозу миру на Дальнем Востоке и во всем мире».

34. Кое-кто пытался здесь жонглировать различного рода календарными датами. События в районе прибрежных островов начались не в августе этого года, а тогда, когда военно-морской флот Соединенных Штатов Америки перевели на Тайвань и другие китайские острова под лживым предлогом необходимости удержать эти острова во имя «безопасности» Соединенных Штатов Америки. Вмешавшись в гражданскую войну и взяв под свою опеку чанкайшистов, Соединенные Штаты Америки затем объявили Тайвань неким государством и даже заключили с ним «договор». Это — чистая агрессия, хотя и не новая по своей форме. К такой заботе о «безопасности» Соединенные Штаты уже прибегали и в прошлом. Разве не под этим предлогом высаживались американские войска на советской земле в первые годы существования социалистического государства?

35. Может ли Китайская Народная Республика рассматривать эти действия Соединенных Штатов Америки как законные и справедливые? Конечно, нет. Да и никто, если он не хочет идти против правды, не признает их таковыми. Китайский народ имеет право распространить свой суверенитет на всю китайскую территорию, и он это сделает. Агрессию совершает не тот, кто отстаивает свое правое дело, а тот, кто мешает этому, кто вооружает чанкайшистов, кто посылает авиацию и флот к берегам Китайской Народной Республики.

36. Китайская Народная Республика делает справедливое дело. Несправедливое дело совершают те, кто пытается внутренний вопрос Китая превратить в международный вопрос и как-то обосновать и оправдать свои агрессивные посягательства на суверенные права Китайской Народной Республики в отношении Тайваня и всех прибрежных островов, обосновать и оправдать свою агрессию против великого китайского народа. Неспроста поэтому в меморандуме государственного департамента, излагающем американскую политику «непризнания китайского коммунистического режима», открыто провозглашается, «что Соединенные Штаты Америки стремятся ускорить исчезновение» Китайской Народной Республики.

37. Как известно, у агрессивной империалистиче-

ской политики США против китайского народа глубокие корни, очень глубокие. Они берут свое начало в небезызвестной доктрине «открытых дверей», провозглашенной Джоном Хеем более полвека назад. Представители Соединенных Штатов Америки время от времени ссылаются на эту доктрину «открытых дверей» в качестве доказательства того, будто американская политика «всегда заключалась в том, чтобы оградить Китай от иностранного господства». Но те, кто знаком с историей, знакомы и с империалистической сущностью концепции «открытых дверей». В ее основе лежало стремление грабить естественные богатства Китая, третировать и унижать китайский народ, увековечивать его феодальную отсталость, держать страну на положении колонии.

38. Можно напомнить представителям Соединенных Штатов Америки в Организации Объединенных Наций, что тогдашний представитель Соединенных Штатов Америки в Китае Конджер видел в доктрине Хейя возможность держать Китай в состоянии бессилия, я повторяю: в состоянии бессилия. Не к этому ли хотели возвратить Китай и современные опекуны продажной клики чанкайшистских изменников?

39. Кто-кто, а китайский народ хорошо помнит то тяжелое время своей истории, когда империалисты ловко пользовались его слабостью, его раздробленностью, его бессилием и кромсали живое тело Китая, делили Китай на «сферы влияния», создавали марионеточные режимы и государства в государстве. Соединенные Штаты Америки провозгласили доктрину «открытых дверей», и в эти двери устремились мелкие и большие короли американского бизнеса, чтобы не отстать от других в грабеже Китая.

40. Много воды утекло с тех пор. Сегодня народный Китай — это гигант без цепей, навсегда закрывший свои двери для империалистических хищников. Но он держит их открытыми для друзей, для всех, кто идет к нему с чистыми намерениями, кто уважает его независимость и суверенитет. Разумеется, агрессивным кругам Соединенных Штатов Америки не по душе такой Китай. Они лишены чувства реальности, чтобы признать исторические перемены в жизни великого народа. Они все еще не расстались с химерной мечтой вновь открыть двери в Китай с помощью оружия, используя Тайвань и другие прибрежные острова как плацдарм для агрессии. Они хватаются за клику чанкайшистов как за пень в надежде остановить морской прилив.

41. Чтобы сбить с толку мировое общественное мнение, вся огромная пропагандистская машина Соединенных Штатов Америки, словно по команде, раздувает паруса пущенной в ход г-ном Даллесом версии, что нормализация положения на Дальнем Востоке зависит якобы от прекращения огня. В

Генеральной Ассамблее произнесены прочувствованные речи, призывающие отказаться от применения силы в качестве орудия иностранной политики. Министр иностранных дел Франции Кув де Мюрвиль заявил, в частности [758-е заседание, пункт 104], что, по его мнению, «...применение силы никогда не является хорошим способом урегулирования политических конфликтов...» «Международное сообщество должно объединиться, настаивая на том, чтобы этот вопрос не был бы урегулирован с помощью силы», — продолжал г-н Ллойд [там же, пункт 90].

42. Странно, конечно, слышать это из уст представителей тех государств, которые не только восхваляют политику «с позиции силы», но и применяют ее в международных отношениях. Но те, кто вдруг проникся таким миролюбием, в сущности исходят из того, что отношения между Китайской Народной Республикой и Тайванем являются международными, межгосударственными отношениями, где действительно применим принцип, запрещающий использование силы. Но у них явно кривое представление: ведь в Китае не существует двух правительств, а следовательно, и двух государств, и поэтому отношения между ними не могут регулироваться указанной нормой международного права. Есть один Китай, и только об этом Китае может идти речь в международных делах.

43. В Китае произошла народно-освободительная революция. Продажный гоминдановский режим был свергнут. Вместо него прочно установилась Китайская Народная Республика. Ее власть распространяется ныне на всю территорию Китая, за исключением Тайваня, архипелага Пэнхуледао и других прибрежных островов, которые на протяжении многих веков истории и географически, и экономически были частью континентального Китая. Китайский народ требует собственной исконной территории. Он имеет полное право предпринять такие необходимые действия по отношению к чанкайшистским войскам, окопавшимся на прибрежных островах, которые сочтет необходимыми.

44. Китайский народ не воюет против Соединенных Штатов Америки. Поэтому не возникает вопроса о прекращении огня. Почти девять лет с прибрежных островов и Тайваня чанкайшисты бомбардировали территорию Китая. И никто, ни г-н Даллес, ни г-н Ллойд, ни г-н Кув де Мюрвиль не проронили ни слова сожаления об этом. Поэтому, когда представители Франции и Англии осуждают ответные действия Китайской Народной Республики против чанкайшистов, то долг всех людей, которые еще не забыли о справедливости, осудить не Китайскую Народную Республику, а Соединенные Штаты Америки за создание напряженности там, где ее может не быть, если Соединенные Штаты Америки прекратят свое вмешательство во внутренние дела китайского народа.

45. Если мы хотим быть верными Уставу Организации Объединенных Наций и сохранить мир на Дальнем Востоке, надо быстрее осуществить вывод американских вооруженных сил из этого района, прекратить вмешательство Соединенных Штатов Америки во внутренние дела Китайской Народной Республики.

46. Авантюристический курс политики Соединенных Штатов Америки географически не ограничен прибрежными островами Цзиньмыньдао или Ближним Востоком, сфера его применения — весь мир. Вряд ли могут еще сохраняться какие бы то ни было иллюзии на этот счет после того, как 27 сентября 1958 г. государственный секретарь Соединенных Штатов Америки перед Ассоциацией Атлантического договора в Бостоне во всеулышание заявил, что одни и те же принципы лежат в основе политики Соединенных Штатов Америки в районе Тайваня и политики НАТО в Европе.

47. Так же, как и на Дальнем Востоке, в Европе политика Соединенных Штатов таит в себе угрозу миру: ее краеугольным камнем является превращение западной части Германии в милитаристскую атомную державу. Милитаризация Западной Германии и создание бундесвера, вооруженного новейшими средствами уничтожения, происходят стараниями тех промышленных и финансовых заправил, которые сконцентрировали в своих руках экономическую мощь и вдохновляют идеей реваншизма германскую военщину. Слишком еще свежи в памяти человечества воспоминания о тяжелых годах второй мировой войны, чтобы можно было забыть, что именно промышленные короли Германии — эти «бароны фабричных труб» — привели к власти Гитлера, а мир — к войне и преступлениям нацизма.

48. Теперь те же самые монополии диктуют свою волю нынешним политикам Западной Германии. Снова заокеанские покровители вкладывают в руки немецких реваншистов оружие — на этот раз атомную бомбу. Вначале (и это было зафиксировано в Боннском и Парижском договорах) правящие круги Западной Германии заявляли, что они отказываются от атомного оружия. Затем появились утверждения, что раз Федеративная Республика Германии вступила в НАТО, то это накладывает на нее определенные обязательства и поэтому ей следует иметь это оружие. И это, разумеется, — шепчут на ухо легковерным людям — в интересах мира и разоружения. Теперь в Федеративной Республике Германии требуют неограниченного обладания атомным оружием. Что же, господа из НАТО, не есть ли это именно то, что можно было бы с полным основанием назвать возрождением мюнхенской политики?

49. Не будет ли такое покровительство реваншистам слишком большим искушением для них и для всех тех, кто ничему не научился на опыте прошлого? Нет и не может быть гарантий, что мыслящие

исключительно военными категориями политики, располагая не только танковыми армадами, но ядерным и ракетным оружием, не развяжут войну для удовлетворения своих реваншистских притязаний.

50. История свидетельствует, что не только Восточная, но и Западная Европа были захлестнуты военной волной, если бы германские реваншисты решились на подобную авантюру. Тем более это справедливо для наших дней, когда каждый вооруженный конфликт грозит перерасти во всемирный пожар. Было бы рискованно забывать об этом.

51. Что касается украинского народа, то он, конечно, не может забыть и не забудет уроков гитлеровского нашествия. Не забываем мы и того, что опасность следует различать не тогда, когда она разразится над головами миллионов людей, а тогда, когда ее можно предупредить.

52. Таковы факты и дела за один лишь год со времени появления первого искусственного спутника земли. Нетрудно видеть, на ком лежит ответственность за обострение международной обстановки. В этой сложной обстановке народы, однако, не теряют веры в успех политики мира, которую проводят миролюбивые государства. Организация Объединенных Наций могла бы воспрянуть, если бы она отбросила все, что тянет ее на путь бессилия, и приложила энергию к обузданию агрессивных империалистических сил.

53. Настоящая сессия Генеральной Ассамблеи может и должна способствовать этому, ибо ее священная задача — способствовать упрочению мира. На ее повестке дня есть ряд важных вопросов, положительное решение которых диктуется жизненными интересами всех стран-членов Организации Объединенных Наций. Первое место среди них, разумеется, занимает проблема разоружения. Необходимость ее решения никогда не была столь насущной, как в настоящее время. Гонка вооружений приобретает с каждым днем настолько угрожающие размеры, что расстояние между накоплением оружия и его применением быстро уменьшается до катастрофически ничтожных размеров. Крайне необходимо договориться относительно частичных мероприятий в области разоружения, которые представлены Генеральной Ассамблее в меморандуме советского правительства [A/3929].

54. Простой и легко осуществимой мерой является прекращение раз и навсегда испытаний ядерного оружия. Делегация Украины поддерживает предложение делегации Советского Союза [A/3915] обсудить данный вопрос на текущей сессии Генеральной Ассамблеи вне зависимости от других вопросов разоружения. Генеральной Ассамблее необходимо принять приемлемое решение без каких-либо условий и оговорок, не связывая соглашение о прекращении испытаний с достижением «удовлетвори-

тельного прогресса» по проблеме разоружения в целом.

55. Принятие положительного решения по другому важному вопросу проблемы разоружения, внесенному в качестве отдельного пункта повестки дня делегацией Советского Союза [A/3925], также явилось бы значительным успехом Организации Объединенных Наций. Мы имеем в виду пункт повестки дня «О сокращении военных бюджетов Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции на 10–15 процентов и об использовании части сэкономленных средств на оказание помощи слаборазвитым странам». Интересы безопасности, а также интересы развития мирной экономики государств требуют существенного ограничения военных бюджетов всех государств, а в первую очередь великих держав, военные расходы которых в основном питают гонку вооружений.

56. Такая мера, несомненно, будет способствовать общему повышению благосостояния населения и увеличению возможностей великих держав оказывать помощь менее развитым в экономическом отношении странам. Настоятельная необходимость расширения такой помощи очевидна для всех. Следует, разумеется, также использовать другие возможности для ее расширения. Учитывая это, правительство Украинской Советской Социалистической Республики намерено участвовать в создаваемом ныне Специальном фонде Организации Объединенных Наций, который способен значительно раздвинуть рамки технической помощи менее развитым странам на международной основе. Позитивная деятельность Организации Объединенных Наций в этом направлении может быть в значительной степени расширена после высвобождения средств за счет сокращения военных бюджетов великих держав, как это и предлагается Советским Союзом.

57. Одной из важных сторон деятельности Организации Объединенных Наций является разрешение международных проблем в области экономической, социальной, здравоохранения и других, что должно способствовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни человечества. В этих областях существуют безграничные возможности для плодотворного сотрудничества народов всех стран.

58. В наше время, как никогда прежде, велико значение объединения усилий народов и стран в борьбе за овладение тайнами природы, за создание условий жизни, достойных человека. Необходимость дальнейшего расширения международного сотрудничества в этой области очевидна. Она, несомненно, будет благотворно влиять и на политическую атмосферу в мире, способствовать улучшению взаимопонимания между народами и государствами. В этом отношении показательно наметившееся и развивающееся со-

трудничество в области мирного использования атомной энергии, в чем несомненна заслуга Организации Объединенных Наций. Значительными успехами ознаменовано сотрудничество и координация деятельности ученых мира в проведении Международного геофизического года (1957–1958 годы).

59. По поручению правительства Украинской Советской Социалистической Республики наша делегация внесла на рассмотрение настоящей сессии Генеральной Ассамблеи предложение [A/3920 и Add. 1] о проведении в 1960 году Международного года здравоохранения и медицинских исследований. Основные цели Года следующие: во-первых, объединение разрозненных усилий отдельных стран в борьбе с опасными болезнями, координация научных исследований и расширение обмена передовым медицинским опытом между всеми странами; во-вторых, усиление помощи в деле постановки здравоохранения в слаборазвитых странах.

60. Несмотря на значительные достижения медицины за последние десятилетия, население всего мира до сих пор продолжает страдать от болезней. Против многих из этих болезней, таких, например, как рак, сердечно-сосудистые заболевания и другие, еще к сожалению, не найдены эффективные средства борьбы. Широко распространены также такие тяжелые болезни, как малярия, туберкулез, оспа, полиомиелит.

61. Обращает на себя внимание тот факт, что некоторые болезни ликвидированы или почти ликвидированы в одних странах, но продолжают свирепствовать в других. Малярия, например, практически уничтожена в большинстве стран Европы, в том числе и на Украине, но в других районах земли, особенно в странах Юга, по данным Всемирной организации здравоохранения этой болезнью заболевает ежегодно 300 млн. человек, из которых 3 млн. умирает. Много человеческих жизней гибнет от других тяжелых заболеваний. Невидимый мир микробов, вирусов и других открытых и неоткрытых еще микроорганизмов ведет настоящую войну против людей.

62. Пришло время объединить разрозненные в значительной степени отряды ученых, врачей, работников здравоохранения, координировать деятельность стран, чтобы повести организованное наступление против этих жестоких и коварных врагов человека. Правительство Украинской Советской Социалистической Республики надеется, что проведение Международного года здравоохранения и медицинских исследований явится весьма полезным мероприятием в этом отношении. Мы исходим из того, что Всемирная организация здравоохранения, располагающая значительным опытом в координации сотрудничества различных стран мира в области борьбы с болезнями, примет участие в организации и проведении Международного года. Мы полагаем также, что все государства откликнутся на призывы Организации Объ-

единенных Наций и будут всемерно сотрудничать в решении важнейших научных и практических задач в области медицины и здравоохранения.

63. Опыт деятельности Организации Объединенных Наций показывает, что ключ ее успехов — в строгом и неуклонном соблюдении Устава. Стремление же некоторых держав превратить ее в орудие для достижения собственных целей обесценивает Организацию Объединенных Наций. Она то и дело принимает решения, которые не отражают реального положения в мире. Будем надеяться, что настоящая сессия Генеральной Ассамблеи изберет наиболее правильный путь, — путь строгого соблюдения Устава и решения международных проблем в интересах упрочения мира и международной безопасности.

64. Принц Али ХАН (Пакистан) (говорит по-английски): Правительство Пакистана, которое мои коллеги и я имеем честь представлять на текущей тринадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, постоянно придерживается целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и последовательно проводит политику, направленную на сохранение международного мира и безопасности и на содействие экономическому процветанию и социальному прогрессу.

65. Мы не являемся единственными ни в этом отношении, ни в отношении многочисленных и сложных проблем, которые стоят перед нашей страной. Наиболее важными из них являются проблемы экономического развития и финансовой стабильности, образования, здравоохранения и социального благосостояния. Очевидно, что решение подобных проблем должно зависеть прежде всего от мудрости и упорного труда нашего народа и нашего правительства. Но в такой же степени очевидно и то, что достижение экономических и социальных целей, которыми правительство Пакистана так дорожит в интересах своего народа зависит в значительной степени от общего состояния международной жизни. Это объясняется фактором, о котором очень хорошо говорили Председатель Генеральной Ассамблеи, министр иностранных дел Великобритании и другие ораторы — фактором взаимозависимости народов мира.

66. Всякое событие, нарушившее мир в той или иной части земного шара, неизбежно находит отклик во всех странах. Хотя его воздействие на разные страны каждый раз проявляется по-разному, возможно, более остро оно чувствуется в случае нарушения мира и имеет наиболее неблагоприятные последствия. Подобные последствия главным образом сказываются не на больших и более сильных странах, а на малых и средних, подобно Пакистану, которые не обладают большими богатствами и которые не могут позволить себе содержать значительные вооруженные силы, оснащенные фантастическим оружием массового уничтожения, но которые должны бережно расходовать свои ограниченные ресурсы, чтобы удовлетворять непосред-

ственные и насущные экономические и социальные нужды своих народов.

67. Отдавая себе ясный отчет в этом факторе взаимозависимости, при оценке общего положения своей страны в международных делах, правительство Пакистана понимает, что его первой обязанностью является защита и обеспечение безопасности своего народа от всех внешних угроз, и оно намерено в меру всех своих способностей сохранять силу, необходимую для достижения этой цели.

68. Оборона, как и мир, неделима, и, как хорошо известно, Пакистан участвует в целом ряде мероприятий по коллективной обороне, таких как Багдадский пакт и Организация договора Юго-Восточной Азии, создание которых полностью соответствует Уставу Организации Объединенных Наций. Он также является членом такого великого сообщества народов, как Содружество наций. Участие Пакистана в подобных организациях объединяет его со значительным числом других стран, находящихся в различных частях мира и с различными культурами, но все они, как и Пакистан, преданы делу защиты свободы и сохранения дружественных отношений во всем мире.

69. Существует другая группа стран, с которыми Пакистан связан теснейшими узами братства, основанными на вековом общем культурном и духовном наследии. Пользуясь наследием ислама совместно со всеми арабскими и всеми другими мусульманскими государствами, гордый тем великим вкладом, который мусульманский народ внес в развитие цивилизации человечества, Пакистан будет и в дальнейшем, поскольку в будущем раскрываются возможности еще больших достижений, оказывать всем этим государствам свою искреннюю поддержку и сотрудничество.

70. Сложная структура организованных международных отношений является, возможно, наиболее значительной характерной чертой взаимозависимости мира нашего времени. Почти все страны, включая Пакистан, являются членами многих международных организаций, работающих в многочисленных и разнообразных областях отношений между государствами. Пакистан будет и впредь решительно поддерживать все те организации, которые связаны с международными аспектами таких проблем, как продовольствие и сельское хозяйство, здравоохранение, образование, наука и культура, труд и финансы. Все эти организации, которые мы обычно называем специализированными учреждениями, не являются единственной частью структуры организованного международного мира; они также, разумеется, тесно связаны с Организацией Объединенных Наций. В этом смысле они являются жизненно важной частью той организации, которую человечество на своем часто неровном и несовершенном пути пытается создать на протяжении столетий в целях достижения мира.



71. Несмотря на то что специализированные учреждения оказались в состоянии сделать много хорошего для пользы человечества, вполне очевидно, что эти учреждения, для того чтобы добиться окончательного успеха в выполнении задач, для которых они были созданы, должны извлекать значительную часть своих сил из их связи с Организацией Объединенных Наций. Все присутствующие здесь имеют честь представлять свои собственные страны в этой великой организации. Но мы не должны забывать, что на нас также возложена еще большая честь и, конечно, большая ответственность и к нам предъявляются еще большие требования, связанные с тем, что мы представляем все народы Организации Объединенных Наций.

72. В качестве великого «центра для согласования действий государств» эта Организация является также центральным местом для достижения международного единства. Важность этой цели в условиях мира, безопасности и благополучия человечества едва ли можно переоценить, особенно сейчас, когда мы открываем новые горизонты в космическом пространстве. По этим причинам Пакистан вновь дает обет верности и преданности целям и принципам Организации Объединенных Наций.

73. Говоря более конкретно, мы желаем вновь подтвердить самым торжественным образом неизменную верность Пакистана основным обязательствам, вытекающим из Устава. Мы будем делать и впредь все возможное, чтобы разрешать всякие международные споры, в которых мы можем оказаться стороной, «мирными средствами таким образом, чтобы не подвергнуть угрозе международный мир и безопасность и справедливость».

74. Рассматриваемая в качестве центра для установления согласия Организация Объединенных Наций, возможно, добилась наибольшего успеха в экономической и социальной областях. Однако все еще остается сделать многое для слаборазвитых стран, население которых составляет большую часть человечества и уровень жизни которых является ужасно низким по сравнению с остальной частью мира.

75. Слаборазвитые страны стоят перед лицом целого ряда неблагоприятных обстоятельств, которые поглотили все их усилия, направленные на улучшение их экономики. Уровень жизни, исключаяющий всякую возможность сбережений для вложений, растущее население, зависимость от производства ограниченного числа товаров, доход от которых зависит от меняющихся цен, — все это препятствует росту промышленности и разностороннему развитию экономики слаборазвитых стран.

76. Печальным является факт, о котором говорит Генеральный Секретарь во введении к своему годовому докладу [A/3844/Add.1], что объем ресурсов, используемых ежегодно в военных целях, значи-

тельно превышает все ресурсы, идущие на экономическое развитие во всех слаборазвитых странах Азии, Африки и Латинской Америки. Даже первый шаг к разоружению привел бы к значительным сбережениям, и если страны, сделавшие эти сбережения, были бы готовы направить часть их на помощь слаборазвитым странам, то без дополнительных расходов со стороны налогоплательщиков слаборазвитых стран в экономике этих стран мог бы быть достигнут значительный подъем.

77. Я хотел бы сказать с этой трибуны, как высоко ценим мы то, что уже сделано не только с помощью Организации Объединенных Наций, но также и с помощью различных региональных организаций, таких как План Коломбо, и путем непосредственной помощи, которая была оказана Администрацией международного сотрудничества Соединенных Штатов. Тем не менее, нужно гораздо большее, чтобы поставить слаборазвитые страны на путь постоянно развивающейся и расширяющейся экономики. Это было бы выгодно не только для менее развитых стран, хотя польза для них была бы, разумеется, непосредственной и очевидной. Оно оказало бы благотворное влияние на всю мировую экономику в целом. Увеличившееся производство привело бы к увеличению спроса на товары и обслуживание во всем мире.

78. Одной из мер, принятой в текущем году, которая как мы в этом вполне убеждены, сделана в правильном направлении, является план создания под эгидой Организации Объединенных Наций Специального фонда для развития слаборазвитых районов. Необходимость в подобном органе была очевидна на протяжении долгого времени, и мы с отрядным чувством ожидаем его возможное создание в ближайшем будущем.

79. Делегация Пакистана с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый за последний год по пути к целям, изложенным в Уставе в отношении подопечных и самоуправляющихся территорий. Мы ожидаем того момента, когда в 1960 году как Сомали, так и Нигерия станут независимыми. Мы надеемся, что тесно связанный с Нигерией Камерун под британским управлением скоро достигнет независимости. Мы также ожидаем, что в 1960 году в Западном Самоа будет свое правительство полного состава.

80. Все это действует на нас ободряюще, но мы уверены, что все представленные здесь государства-члены и в особенности сами управляющие власти не получат полного удовлетворения до тех пор, пока не останется ни одного зависимого народа. Это должно быть нашей конечной целью, которая должна быть достигнута как можно скорее.

81. Здесь я хотел бы повторить то, что было сказано делегацией Пакистана ранее. Вся концепция зависимых народов, управляемых иностранными пра-

вительствами, — как бы они ни были благожелательны, — является в принципе неправильной. Она порождает два различных класса в обществе: правителей и управляемых. Это оскорбляет чувство собственного достоинства и является отрицанием основных прав человека, изложенных во Всеобщей декларации прав человека. Вся эта система должна быть упразднена как можно скорее.

82. В широкой области основных прав человека и самоопределения народов имеется значительное число очень трудных и сложных проблем, которые до сих пор не поддаются решению. До тех пор, пока они будут оставаться нерешенными, они будут серьезно ухудшать добрые отношения между государствами и ослаблять наши попытки создать, посредством Организации Объединенных Наций, действительно объединенный и гармоничный мир.

83. Пользуясь своей собственной независимостью и свободой, которыми они обладают теперь, народ и правительство Пакистана глубоко сочувствуют всем тем народам, которые все еще не добились своей свободы или которых до сих пор лишают ее. Мы будем поддерживать все усилия, направленные на достижение мирными и справедливыми средствами их основного права на самоопределение.

84. Многие из указанных проблем могут носить политическую окраску, но они, по нашему мнению, являются по существу проблемами, связанными с правами человека и самоопределением. Наши взгляды по некоторым из них являются следующими.

85. Среди пунктов нашей повестки дня есть кипрский вопрос. Делегация Пакистана с интересом отметила семилетний временный план, предложенный Великобританией. Вполне очевидно, что это тщательно продуманный план, который учитывает интересы всех сторон. Он дает время, для того чтобы конструктивно идти вперед, и, в свете полученного опыта, по истечении этого семилетнего периода найти решение, приемлемое для всех. Мы рекомендовали бы всем заинтересованным сторонам серьезно рассмотреть этот план. Мы уверены, что решение в общем духе компромисса и примирения в соответствии с принципами Устава может быть найдено. Подобное решение, разумеется, должно принять во внимание равное право киприотов-турок на самоопределение и должно быть приемлемо для правительства Турции. Мы уверены, что правительство Греции, воодушевленное этим же духом терпимости и доброй воли и подтверждая свою заслуженную репутацию мастера высокого искусства управлять государством, будет сотрудничать с правительствами Турции и Великобритании в постоянных усилиях, направленных на достижение скорого, мирного и справедливого решения.

86. Не делегации Пакистана формулировать план урегулирования алжирского вопроса, но было бы вполне уместным выразить самую горячую надежду

на то, что в скором времени мирное решение этой трудной проблемы может быть найдено. Важно, чтобы оно было найдено в духе всех тех положений Устава, которые относятся к правам человека, самоопределению народов и мирному урегулированию споров.

87. Было бы также уместным обратиться с самым торжественным призывом к народу Алжира и его вождям, так же как и к правительству Франции, как можно скорее заключить соглашение, которое обеспечит прекращение дальнейшего применения силы. Делегация Пакистана надеется, что, каковы бы ни были те особые условия, на которых может быть основано урегулирование вопроса, все заинтересованные стороны возобновят свои усилия с целью найти его быстрое решение. Решения, которые могли бы быть осуществимы вчера, уже не могут быть осуществимы сегодня, и решения, которые могут быть осуществимы сегодня, уже не могут быть осуществимы завтра.

88. Мы отдаем себе отчет в трудностях, которые стоят перед правительством Франции в его усилиях найти справедливое, скорое и мирное решение этой проблемы. В то же время мы уверены, что народ Франции и его вожди будут действовать в урегулировании алжирской проблемы со всей терпимостью и справедливостью и со всем величием, которое ассоциируется с именем Франции.

89. Мы глубоко сочувствуем и желаем благополучия всем народам Южной Африки, которым отказывают в пользовании основными правами человека. Мы глубоко сожалеем, что правительство Южно-Африканского Союза все еще не внимлет голосу мирового общественного мнения, как оно было выражено в Организации Объединенных Наций, и что оно все еще не готово решать расовую проблему в Союзе тем способом, который совместим с торжественными обязательствами, принятыми им по Уставу.

90. В Африке бушуют волны борьбы за независимость. Через десять или двадцать лет житель Африки станет хозяином в своем собственном доме на всем континенте. Может ли в таком случае правительство Южно-Африканского Союза надеяться, что оно удержит большую часть своего населения в полурабском состоянии, когда за границами Союза африканский мир, составляющий почти 250 миллионов человек, порвет свои цепи? Чтобы стать на путь мудрости, надо объяснить знамения времени и регулировать национальную и международную политику так, чтобы сделать возможным мирное сосуществование всех рас на африканском континенте; иначе будущее будет омрачено тенью приближающегося бедствия.

91. Делегация Пакистана очень жалеет о казни Имре Надя, Пала Малетера и их коллег, о которой в

ночь на 16 июня 1958 г. объявило радио Будапешта. Несмотря на официальные заверения, которые были даны как только группа покинула югославское посольство, она была арестована советскими властями, отправлена в Румынию и интернирована. Через два года входившие в нее лица были казнены.

92. Мы также сожалеем о том, что венгерские власти отказались сотрудничать с принцем Ван Вайтайконом, особым представителем Генеральной Ассамблеи по венгерскому вопросу, и их отказ сотрудничать был поддержан некоторыми странами-членами Организации Объединенных Наций.

93. Среди почти забытых народов мира имеются арабские беженцы из Палестины. События, последовавшие за разделением этой несчастной страны, оторвали их от домов, лишили имущества и даже основных прав человека. Наблюдая их трагическое положение, мы испытываем к ним самое глубокое сочувствие. Самым настоятельным образом мы требуем выполнения резолюции 1948 года [194(III)], гарантирующей им право вернуться к своим очагам в Палестине или, если они не захотят сделать этого, получить справедливую компенсацию за имущество, оставленное там. До тех пор пока этот вопрос не будет решен на справедливой основе, арабский мир Среднего Востока никогда не достигнет спокойствия. Проблема Палестины лежит в основе неустойчивого положения на Среднем Востоке.

94. В этом районе мира существуют причины беспокойства более постоянного характера, на которые я обращал внимание на третьей чрезвычайной специальной сессии [740-е заседание]. Необходимо признать, что основной причиной для беспокойства на Среднем Востоке является раздел Палестины. Нельзя игнорировать проблемы, вытекающие из этого раздела; их нельзя обойти; нельзя и откладывать их решение. Им нужно заняться вплотную. Имеется целый ряд резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей за последние десять лет, но не было приложено решительно никаких усилий к тому, чтобы обеспечить их выполнение. Мы должны начать с выполнения этих резолюций. Только после этого мы сможем приступить к урегулированию важных вопросов, среди которых положение палестинских беженцев остается одной из трагических и наиболее неотложных проблем.

95. Тем временем мы с удовлетворением отмечаем планы вывода американских и английских войск из Ливана и Иордании в ближайшем будущем. Мы надеемся, что эти планы будут выполнены в срочном порядке и что вывод этих войск приведет к полному восстановлению мира и согласия среди арабских государств и к осуществлению стремлений арабов мирным и демократическим путем.

96. Однако необходимо взаимное уважение к законно избранным правительствам данного района и не

должно быть никакого подстрекательства извне, посредством радиопередач или каким-либо другим путем, к свержению установленной власти в соседних странах. Пока это не будет сделано, добрососедские отношения невозможны.

97. Две другие проблемы в основном касаются категории тех вопросов, которые затрагивают права человека и самоопределение народов, — и поэтому они заслуживают того, чтобы сейчас сказать о них несколько слов.

98. Мы глубоко сожалеем, что германский народ до сих пор, не по своей собственной вине, не смог добиться объединения своей страны. Мы обращаемся к тем, кто до настоящего времени препятствует объединению, пересмотреть свою позицию, с тем чтобы германский народ мог сам определить, свободным и демократическим путем, свой будущий статус. Мы искренне надеемся, что в скором времени объединение Германии может быть достигнуто и что мы сможем приветствовать Германию в качестве члена Организации Объединенных Наций, с тем чтобы всем нам более полно пользоваться тем вкладом, который эта великая страна могла бы внести в дело международного мира.

99. Кашмирский вопрос находится на рассмотрении Организации Объединенных Наций в течение десяти лет. Совет Безопасности предпринял многочисленные попытки, чтобы решить спор путем длительных переговоров, а также путем назначения комиссий и посредников. За это время Совет Безопасности вынес более десятка директив и рекомендаций. Все они были признаны Пакистаном. Все они были отвергнуты Индией. Прогресс в решении этого вопроса был приостановлен посредством вето Советского Союза, вето, которое, я бы сказал, было наложено в явном противоречии с духом Устава и основной целью которого являлось предотвращение мирного урегулирования этого очень серьезного спора.

100. Этот тупик вызвал глубокое разочарование и раздражение в моей стране. Генеральная Ассамблея помнит недавний новый арест великого патриота Кашмира шейха Абдуллы, который, несмотря на свои четыре года, проведенные в индийской тюрьме, отверг предложение отказаться от своего требования провести свободный и беспристрастный плебисцит в Кашмире под покровительством Организации Объединенных Наций. Недавнее создание многочисленными беженцами из оккупированного Индией Кашмира кашмирского освободительного движения привело к чрезвычайно напряженному положению, и правительство Пакистана встретилось с большими трудностями в умиротворении движения и его руководителей, включая и великого патриота Чаудри Гулама Аббаса, который вместе с тысячами своих последователей хотел перейти линию прекращения огня.

101. Если в скором времени не будет найдено

справедливое решение этой проблемы, народ Пакистана и Кашмира, — а в действительности народы всего мира, — не только потеряют веру в эффективность Организации Объединенных Наций, но и вполне может возникнуть положение, которое будет угрожать миру на всем субконтиненте и, возможно, во всем мире.

102. Обращаясь теперь к проблеме напряженности, которая существует между великими державами, необходимо признать, что Организация Объединенных Наций до сих пор не смогла в сколько-нибудь значительной мере уменьшить эту напряженность. Конечно, было бы грубым преувеличением утверждать, что в этом отношении Организация была «центром согласования действий народов».

103. В основном, напряженность между великими державами возникает из различий в их политической, экономической и социальной системах. Иногда слова и лозунги могут служить полезным целям, но слишком часто все они полностью используются в грубых попытках отвлечь умы людей от действительной жизни. Различия между политическими, экономическими и социальными системами великих держав являются очевидными, но наличие этих различий не должно служить основанием к тому, чтобы не считаться с решимостью народов мира продолжать жить в условиях мира и свободы и стремиться к экономическому и социальному благополучию.

104. Несмотря на явно определившийся со времени двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи тупик в переговорах по разоружению в Организации Объединенных Наций как по вопросам процедуры, так и по существу, перспектива в вопросе сокращения вооружений не представляется слишком мрачной картиной.

105. Отрадно отметить три события в области разоружения, имевших место вне Организации Объединенных Наций: первое, успешное окончание Совещания экспертов,<sup>1</sup> подтверждающее техническую возможность установления эффективного наблюдения и введения системы обнаружения испытаний ядерного оружия; второе, соглашение между Соединенными Штатами Америки и Великобританией, с одной стороны, и Советским Союзом, с другой, — начать с 31 октября 1958 г. переговоры о заключении соглашения о запрещении дальнейших испытаний и установлению системы международного контроля, основанной на заключениях Совещания экспертов; и третье, договоренность между двумя сторонами приступить к техническим переговорам о мероприятиях в области инспекции, необходимых для того, чтобы уменьшить возможность внезапных нападений.

<sup>1</sup> Совещание экспертов по изучению возможности выявления нарушений возможного соглашения о приостановке ядерных испытаний, состоявшееся в Женеве с 1 июля по 21 августа 1958 года.

106. Эти обстоятельства дают нам право с определенной мерой оптимизма оценивать перспективы сокращения вооружений, несмотря на досадную неудачу использования механизма расширенной Комиссии по разоружению в целях ведения переговоров.

107. В ходе обсуждения резолюции 1148 (XII), принятой Генеральной Ассамблеей на ее двенадцатой сессии, делегация Пакистана выразила сомнения<sup>2</sup> в отношении разумности соединения воедино различных частей первоначального плана и представления его в виде «пакета» из 5 пунктов, который должен быть осуществлен или отвергнут полностью. Наши сомнения касаются не существа «пакета», а намечаемой в нем негибкости процедуры. Делегаты помнят, что указанная резолюция исключает отдельные соглашения о прекращении ядерных испытаний или о мерах по предотвращению внезапных нападений, до тех пор пока также не будут достигнуты одновременные соглашения по вопросам производства расщепляющихся материалов в военных целях, сокращения запасов ядерного оружия и сокращения вооруженных сил и вооружений. Происшедшие с тех пор события, о которых я упоминал, служат подтверждением правильности позиции, занятой делегацией Пакистана в прошлом году, а именно — «пакет», о котором говорится в резолюции 1148(XII), должен быть развязан, для того чтобы добиться ограниченных соглашений по различным частям первоначального или частичного плана разоружения. Такой подход дает большую надежду на успех, чем попытка прийти к соглашению по всей широкой проблеме разоружения, рассматриваемой в плане. До тех пор пока мы будем твердо придерживаться мнения о том, что прекращение производства расщепляющихся материалов в военных целях и сокращение запасов ядерного оружия должны явиться неотъемлемыми частями этого плана, нет никаких причин, по которым запрещение ядерных испытаний, меры по предотвращению внезапного нападения и сокращению вооруженных сил и обычных вооружений должны сопровождать одновременное соглашение по двум первым составным частям плана, относящимся к ядерному оружию.

108. Другими словами, делегация Пакистана считает, что наиболее рациональным подходом к переговорам в этой области является постепенное разоружение на основе взаимности, которое не нарушало бы равновесия сил между Востоком и Западом.

109. В основе всех переговоров по разоружению, имевших место за последние несколько лет, лежали, среди прочего, следующие два основных принципа: первый, — каждая стадия разоружения должна увеличивать безопасность всех участников перегово-

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая сессия, Первый комитет*, 881-е заседание.

воров, а не безопасность одного из них за счет других; и второй, — необходимо избежать нарушения равновесия сил, которое было бы опасным для международного мира и безопасности.

110. Мне едва ли надо подчеркивать настоятельную необходимость соглашения по сокращению обычных видов вооружения и вооруженных сил в случае, если эти два основных принципа не будут игнорироваться, особенно, если вступит в силу соглашение о запрещении испытаний ядерного оружия. В подобном случае перевес Советского Союза в обычных вооружениях приведет в будущем к нарушению равновесия сил, если между обычными вооружениями и вооруженными силами Востока и Запада не будет восстановлено определенного равенства. В этом заключается вся трудность проблемы разоружения. Отрадно отметить, что в этой области произошло заметное сближение в позициях Советского Союза и Запада. Нельзя ли надеяться на то, что в будущем году после дальнейшего обмена мнениями обе стороны создадут группы технических экспертов по изучению систем контроля над мерами по разоружению в области обычных видов вооружения? Именно это имели в виду делегации Норвегии и Пакистана, внося поправки,<sup>3</sup> воплощенные в пунктах 3 и 4 резолюции 1148(XII), предлагающей создание групп экспертов по изучению технической стороны систем инспекции для различных частей плана первой стадии разоружения.

111. Во время двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи человек впервые осуществил запуск ракеты в космическое пространство. Соответственно на повестке дня данной сессии стоит вопрос о контроле над использованием космического пространства. Я уверен, что все мы согласны с тем, что космическое пространство должно использоваться только в мирных целях. Вопрос заключается в том, как достигнуть этого. До сих пор не было внесено никаких обстоятельных предложений. Но очевидно, что человек когда-нибудь окажется в состоянии использовать космическое пространство, чтобы сеять на землю разрушение с помощью уже внушающих страх запасов оружия, имеющегося в его распоряжении.

112. Это нужно предотвратить любой ценой, и время действовать наступило. Мы уже по опыту знаем, что в области ядерного оружия были упущены возможности, когда проблема находилась в состоянии, в котором ее еще можно было урегулировать. Этот опыт не должен повториться в области космического пространства. Сейчас, когда эта проблема еще не вышла из повиновения, мы должны достигнуть такого международного контроля над космосом, который даст нам гарантию в том, что он никогда не может

быть использован в разрушительных целях или против самого существования человечества.

113. К общей проблеме разоружения относится и вопрос о создании вооруженных сил Организации Объединенных Наций для поддержания мира, находящихся в постоянной готовности. За последние годы точка зрения моего правительства о необходимости создания подобных вооруженных сил часто высказывалась с этой трибуны. По причинам, которые нам хорошо известны, Организация Объединенных Наций была лишена возможности использовать вооруженные силы, создание которых предусмотрено в статье 43 Устава. Этот вакуум должен быть заполнен. Скромное начало может быть сделано на базе Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций для Среднего Востока, которые в достаточной мере продемонстрировали как необходимость, так и возможность создания вооруженных сил для поддержания мира, находящихся в постоянной готовности. Основной характерной чертой подобных вооруженных сил является то, что они всегда должны быть готовы для немедленных действий. Это не означает, что вооруженные силы должны существовать всегда. Необходимо лишь то, чтобы национальные контингенты постоянно находились в готовности выступить по первому требованию. Подобные мероприятия требуют также минимальных расходов. Делегация Пакистана с интересом ожидает доклада Генерального Секретаря об опыте, полученном в области создания и действий Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций,<sup>4</sup> который, вне всякого сомнения, окажется очень полезным руководством в нашем обсуждении мер по обеспечению постоянной готовности вооруженных сил.

114. Наблюдая очень критическое положение, сложившееся в настоящее время в Тайваньском проливе, мы с облегчением отмечаем, что правители Соединенных Штатов Америки и Китайской Народной Республики по-прежнему ведут в Варшаве свои решающие переговоры, и мы горячо надеемся, что эти переговоры могут оказаться успешными. Каков бы ни был их результат, Пакистан, хотя он и не имеет никаких официальных договорных обязательств в отношении Тайваня, жизненно заинтересован, как член Организации Объединенных Наций и как одна из стран Азии, в достижении справедливого и мирного решения. Переговоры в Варшаве, однако, могли бы быть более плодотворными, если бы во время их проведения пушки молчали.

115. Как нам кажется, в политике правительств, непосредственно заинтересованных в этом очень серьезном кризисе в районе Тайваня, наметились признаки прогресса в направлении более разумного и примирительного подхода. Разделяя со всеми

<sup>3</sup> Там же, двенадцатая сессия, Приложения, пункт 24 повестки дня, документ А/3729, пункт 20.

<sup>4</sup> Этот доклад был впоследствии распространен как документ А/3943.

странами озабоченность, связанную теперь с этим вопросом, мы приветствуем это новое явление и надеемся, что оно встретит то отношение, которое оно заслуживает. Вполне возможно, что и судьба мира во всем мире может зависеть от того, какой оборот примет этот очень опасный спор.

116. В своей общей оценке проблемы смягчения напряженности среди великих держав члены Организации Объединенных Наций должны постоянно помнить о том, что наша Организация могла бы сыграть полезную роль. Будь то при посредстве самой Генеральной Ассамблеи или выбранных представителей Организация Объединенных Наций вполне смогла бы предоставить нейтральную почву и сделать вклад в создание атмосферы, которая облегчила бы достижение решения даже самых трудных и сложных проблем.

117. Использование Организации Объединенных Наций в целях, во имя которых она была создана, не исключало бы, разумеется, возможности того, что руководители великих держав могли бы найти удобным собираться для ведения переговоров на высоком уровне, когда для этого представляется удобный случай. Не всегда подобные переговоры могли бы привести к определенным решениям или даже к началу решения главных проблем, разделяющих великие державы. Тем не менее, они могли бы в какой-то степени содействовать смягчению напряженности, которая вызывает такое беспокойство среди слабых стран.

118. Здесь упоминалось о неблагоприятном в основном влиянии, которое оказывает на малые страны предложение чрезвычайной напряженности, которая существует среди великих держав. Разумеется, малые страны до сих пор составляют огромное большинство государств-членов Организации Объединенных Наций, а великие державы в действительности находятся в довольно незначительном меньшинстве.

119. Выступая коллективно, малые страны находятся в таком положении, когда они могут сыграть очень конструктивную роль в смягчении позиций великих держав. Выступая коллективно, они могут оказывать большое моральное влияние на великие державы в направлении урегулирования их разногласий и уменьшения напряженности между ними в духе целей и принципов Устава. Если однако, сами малые страны разобщены, то не только их влияние окажется безрезультатным, но они рискуют потерять свою независимость и свободу в водовороте событий, вызванных соперничеством между большими державами.

120. Хорошо известно, что малые государства время от времени проводят совещания различных групп, отражающих в некоторой степени географическое разделение мира или культурную или историческую общность. Но верность малых стран Уставу должна преодолеть их региональную солидарность, чтобы

спасти Организацию Объединенных Наций от вредного для нее дробления на группы.

121. Пакистан и впредь будет работать в самом тесном сотрудничестве со всеми другими членами группы африканских и азиатских стран, с которыми мы так тесно связаны географически, общими идеалами, стремлениями и очень прочными культурными и религиозными узами. Мы также будем продолжать работать в тесном сотрудничестве с нашими союзниками, участвующими вместе с нами в Багдадском пакте, Организации договора Юго-Восточной Азии и Содружестве наций. Мы также предлагаем наше искреннее сотрудничество всем странам Латинской Америки, которые показали всем нам такой прекрасный пример стран, живущих вместе как одна великая семья и тем не менее сохраняющих свою свободу мысли и свободу слова, которые принадлежат им по праву.

122. Прежде всего, в наших действиях мы и в дальнейшем будем руководствоваться основной идеей верности и преданности Пакистана самой Организации Объединенных Наций и ее высоким целям и принципам. Пакистан и впредь будет делать все возможное, чтобы в полной мере содействовать дальнейшему смягчению напряженности и достижению мира и устойчивости во всем мире.

123. В прошлом на нашу долю выпало счастье иметь таких руководителей, как сэр Лесли Мурро, Председатель двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Нам посчастливилось также в том отношении, что направлять наши дискуссии на данной сессии избран г-н Малик. Делегация Пакистана сердечно поздравляет его и уверена, что, опираясь на его знания и опыт, Генеральная Ассамблея будет в состоянии выполнить все свои трудные обязанности. Мы приносим самые теплые поздравления Его Превосходительству Мохамеду Ахмеду Махгубу, выдающемуся министру иностранных дел Судана. Способности, которые он полностью проявил во время третьей чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи, являются счастливым предзнаменованием того большого вклада, который, как мы знаем, он внесет в работу текущей сессии.

124. Искусство, которое наш Генеральный Секретарь проявил в разрешении стольких сложных проблем, также вселяет в нас большую уверенность в его дальнейшем вкладе в дело международного мира. Все мы должны посвятить всю нашу энергию достижению согласия, единства и мира, которые обещаны нашим Уставом всем народам мира.

125. Г-н ПАЛАМАС (Греция) (говорит по-английски): Сейчас, более чем когда-либо, человек стоит перед требованиями меняющегося времени. Хотя концепция Гераклита «все течет, все изменяется» не нова, мир в настоящее время движется быстрее, чем когда-либо, к новым формам социальной, по-

литической и экономической жизни. Мы стоим между закатом уходящей эры и восходом атомного века.

126. В этот по своему существу переходной период перед международным коллективом стоят проблемы исключительной серьезности, вызывающие очень сложные последствия. Некоторые из этих проблем относятся к ликвидации прошлого. Другие связаны с постепенным созданием будущего. Во многих случаях эти два аспекта взаимосвязаны и составляют две различных стороны одного и того же вопроса.

127. К решению этих проблем имеется два подхода: статический подход главным образом направлен на сохранение прошлого и противодействует даже движениям, ведущим к нормальной эволюции и обычным изменениям; динамический подход вводит в действие новые силы, для того чтобы разрушить прошлое и создать будущее таким, каким оно представляется большей части народов мира.

128. Ясно, что единственную возможность эффективного и конструктивного решения этой проблемы дает нам синтез этих двух подходов. Поскольку никогда нельзя будет спасти прошлое, то важно, в интересах всех, спасти от разрушения постоянные ценности и материальные достижения прошлого. Это может быть достигнуто только в том случае, если и народы и правительства осознают, что они должны с пониманием и доброй волей реагировать на требования и ожидания, идущие от сердца народов, и согласиться пойти на жертвы во имя этой цели.

129. Один великий государственный деятель Европы, который жил около пятидесяти лет тому назад, сформулировал эту основную истину, когда сказал, что от прошлого мы должны сохранить пламя и отбросить пепел. Печально видеть, что во многих случаях существует тенденция сохранять пепел и отбрасывать пламя. Подобная тенденция в определенной степени является причиной существующей напряженности и таит в себе опасность того, что если такое положение будет продолжаться, то оно может привести к крупным недоразумениям и даже конфликтам.

130. В данном беспокойном и постоянно меняющемся трудном положении для международного коллектива становится даже более необходимым выявить все существующие причины трений и большие вопросы и держать под неослабным наблюдением и контролем все крупные нерешенные проблемы. Эти проблемы составляют потенциальную опасность для мира и безопасности во всем мире, даже когда они не угрожают непосредственным взрывом.

131. Мы все знаем, что многие очень серьезные проблемы остаются нерешенными. Существующее международное положение создает во многих случаях ложное впечатление стабильности. Все, что

угодно, может нарушить непрочное равновесие и вновь разжечь скрытый кризис. Достаточно привести лишь один пример, указав, что теперешнее положение в Формозском проливе могло бы быть предотвращено, если бы правительство Пекина, вместо того чтобы прибегать к силе, предприняло необходимые действия, направленные на урегулирование проблемы путем переговоров. Да, экстренные меры всегда являются более опасным и сложным делом.

132. В этой связи я хотел бы сослаться на ценное предложение, которое несколько дней тому назад [765-е заседание] выдвинул министр иностранных дел Норвегии в своем в высшей степени интересном заявлении с этой трибуны. Г-н Ланге высказал идею о предоставлении непосредственно заинтересованным государствам, — в случае, если настоящие переговоры в Варшаве не приведут к конкретному решению, — помощи со стороны небольшой группы стран, приемлемой для сторон, или помощи со стороны нашего Генерального Секретаря с целью достижения мирного урегулирования положения. Делегация Греции приветствует это предложение и считает, что при данных обстоятельствах оно заслуживает внимания Генеральной Ассамблеи.

133. Есть много других, так сказать, потенциальных проблем. Кто не знает о том, что, без объединения Германии и ликвидации существующего ненормального положения, нельзя будет создать условия прочного мира в Европе?

134. На этом довольно мрачном фоне беспокойства и опасности, усиленном накоплением атомного и водородного оружия, Организация Объединенных Наций предлагает более ясную перспективу. Эта всемирная организация делает возможным почти для всех народов мира своим присутствием и волей бороться с авантюрами и агрессиями. С каждым годом становится более очевидным, что Организация Объединенных Наций представляет собой, в последнем счете, международную инстанцию, куда передаются все споры, которые могут поставить под угрозу мир. Во всем мире постепенно складывается особая международная совесть. Во всех спорах, независимо от географического района, где они могут возникнуть, эта международная совесть взвешивает шансы войны и мира и выносит суждение о хороших и плохих сторонах противостоящих друг другу позиций. Несмотря на свою слабость и ограниченные возможности, Организация Объединенных Наций дает единственное средство выражения этой международной совести, которая таким образом, не является больше абстракцией, а стала живым политическим фактором в вопросах мира.

135. Как я только что сказал, Организация Объединенных Наций в какой-то мере преграждает путь к войне. Но преграда все еще не прочна. В этом отношении возможности Организации Объединенных

Наций все еще ограничены. Мы должны продолжать наши усилия с целью обеспечения мира и усиления международной безопасности. Среди этих усилий до настоящего времени проблема разоружения — или более точно ограничение вооружений — является наиболее важной. Необходимо найти средства, для того чтобы вновь активизировать механизм для изучения проблем и ведения переговоров. Организация Объединенных Наций должна вытащить проблему разоружения из сыпучих песков, в которые она фактически погружается. Греческая делегация готова внести свой скромный вклад, поддержав любую инициативу, направленную на достижение этой цели.

136. Оградно отметить, что Совещание экспертов, происходившее в Женеве,<sup>5</sup> принесло удовлетворительные результаты. Сейчас мы можем надеяться на заключение соглашения по прекращению экспериментальных атомных взрывов.

137. Делегация Греции искренне стремится к скорому изучению вопроса о создании постоянных полицейских сил Организации Объединенных Наций. Создание подобных сил, готовых к действию в любой части света, привело бы к двойному результату: с одной стороны, они выполняли бы превентивную функцию расхолаживания потенциальных агрессоров и нарушителей спокойствия; с другой стороны, они могли бы оказать непосредственную и действенную помощь тем, кто, по мнению Организации Объединенных Наций, нуждается в этой помощи. Идея «пожарной бригады», а не боевых войск, должна, по нашему мнению, лежать в основе любого первоначального проекта создания постоянных вооруженных сил Организации Объединенных Наций.

138. В мире так мало свободы и справедливости и так много разговоров о них. Это может сильно поколебать веру народов в эти две огромные ценности, которым они придают такое значение. Это даже может разрушить мечты человечества об этих ценностях. Тем не менее, в довольно мрачной картине сегодняшнего мира есть несколько светлых моментов.

139. Особенно нас радует тот большой прогресс, которого достигли народы Африки. В настоящее время на этом континенте происходит нечто великое и конструктивное. Как и во всех других районах мира, на континенте Африки, который является одновременно и старым и молодым, экономическое развитие и политическое освобождение идут рука об руку. Вот почему мы искренне надеемся, что экономические меры, предпринимаемые нашей Организацией во имя благополучия африканских народов и, в особенности, Экономической комиссией для Африки, дадут те результаты, которых мы от них ждем. Мы также надеемся, что расовая дискриминация,

которая все еще является фактором, нарушающим международные отношения на этом континенте, в скором времени исчезнет.

140. Нет больше никаких сомнений в том, что колониализм вступил сейчас в фазу своей окончательной ликвидации. Во многих частях мира режим колониального господства находится на пути к исчезновению. Народы пробуждаются повсеместно и, несмотря на чинимые им препятствия и отсрочки, они твердо идут по пути национального освобождения. В некоторых районах произошли очевидные изменения. Отрицательное отношение к ним вчерашнего дня сменяется инициативой, полной огня и отваги. Чтобы привести лишь один пример, — пример, однако, исключительной важности, — я должен сказать, что мы отмечаем с удовлетворением инициативу французского правительства в отношении самоуправляющихся территорий, управляемых Францией. Только вчера Франция все еще колебалась и давала уклончивые ответы. Сегодня Франция предоставила народам своих колоний возможность использовать свое право свободно решать свою судьбу.

141. Правда, еще не видно решения алжирского кризиса, который вызывает такое кровопролитие. Однако мы считаем, что сейчас перспективы его урегулирования являются более обнадеживающими. Алжирский народ имеет право определить свободно свое собственное будущее. Франция не может не удовлетворить требований алжирского народа о предоставлении ему свободы. И французы и население Алжира найдут путь к тому, чтобы ликвидировать гражданскую войну и кровопролитие путем дружбы и сотрудничества.

142. Мы горячо надеемся, что Индонезия и Нидерланды, являющиеся друзьями моей страны, найдут путь к урегулированию своих противоречивых точек зрения в отношении вопроса о Западном Ириане.

143. Положение на Среднем Востоке и трудности, возникающие в этом районе, исходят главным образом из ликвидации прошлого. Ибо то, что на Среднем Востоке порождает следующие один за другим кризисы, которые мы все пережили, в гораздо меньшей степени объясняется существованием не поддающихся урегулированию споров между арабскими государствами, чем страхом перед насильственным возвращением колониализма, который усиливает национализм в арабских странах и приводит к вполне понятным ответным действиям. В тот день, когда с методами прошлого будет покончено, в день, когда с интересами и свободой арабов станут считаться в той же мере, в которой мы считаемся с нашими собственными интересами и свободой, Средний Восток вступит в период стабильности и мира, мира, который не может быть ничем другим, кроме как укреплением позиций арабских стран в рамках арабского мира. Этот арабский мир, как мы его знаем, будет полностью независимым и совершенно

<sup>5</sup> См. сноску 1.



огражденным от иностранного вмешательства и политического влияния, но он всегда будет признавать законные интересы всех. Главным образом в этом смысле мы оцениваем резолюцию [1237(ES-III)], принятую Генеральной Ассамблеей на ее третьей чрезвычайной специальной сессии, резолюцию, которая делает честь Организации Объединенных Наций, будучи одним из ее положительных достижений; ибо единодушное согласие всех арабских государств в политической области и обнадеживающее и конструктивное послание президента Эйзенхауэра в экономической области являются, по нашему мнению, ценными достижениями этой сессии.

144. В ходе общей дискуссии на этой сессии многое было сказано о необходимости содействия международному сотрудничеству путем проявления большей способности к пониманию и терпимости в международных отношениях. Мы уверены, что ничто не может встать на пути дружественного сотрудничества между народами, если подобное сотрудничество будет основано на взаимном уважении и доверии. На протяжении своей долгой истории Греция на себе испытала и проверила правильность этого принципа.

145. Во время второй мировой войны, в день, когда Италия, сбросив фашистское ярмо, присоединилась к свободным странам, боровшимся с тоталитаризмом, народ Греции, который был одной из первых жертв фашистской агрессии, положил начало, в сотрудничестве с итальянским народом, новой эре в области греко-итальянских отношений. С тех пор два народа живут в тесной и искренней дружбе.

146. Другой пример более общего характера и интереса можно видеть в существующих отношениях между Грецией и Югославией. В то время как мир разделен на два лагеря и между коммунистическими и либеральными странами идет холодная война, Грецию и Югославию связывают узы тесной дружбы и плодотворного сотрудничества, несмотря на то, что они принадлежат к совершенно различным социальным системам и режимам. Идея искреннего взаимного уважения и принцип невмешательства составляют основу такого достижения, которое выгодно как для Греции, так и для Югославии. Соблюдение этих принципов необходимо для сохранения добрых и дружественных отношений, даже для стран с одинаковыми социальными и политическими режимами. Как только принципы нарушаются, а взаимное уважение не проявляется должным образом, вполне естественно, отношения между странами настолько ухудшаются, что наносят ущерб делу мира.

147. Теперь я хочу остановиться на проблеме Кипра. В своем заявлении, сделанном на данной сессии Генеральной Ассамблеи [758-е заседание], министр иностранных дел Великобритании г-н Сельвин Ллойд изложил точку зрения и планы своего правительства в отношении Кипра. Все мы знаем, что по окончании

второй мировой войны Великобритания откликнулась на желания многих зависимых народов в Азии и в Африке путем предоставления им свободы и самоопределения. Мы с горечью видим, что английское правительство вопреки разуму все еще отказывает киприотам в осуществлении тех же прав, которыми они должны обладать наравне с другими. Более того, правительство Англии продолжает рассматривать кипрский вопрос сквозь призму целей и намерений, чуждых народу этого острова.

148. Кипрская проблема подходит сейчас к критическому моменту. Киприоты добиваются своей свободы в течение многих лет. Теперь они оказываются перед лицом смертельной угрозы видеть свой остров разделенным на части для удовлетворения безрассудных экспансионистских требований. Таким представляется в перспективе то мрачное будущее, к которому ведет так называемый новый английский семилетний план. Министр иностранных дел Великобритании превозносил то, что, как он очень умело, но недостаточно ясно утверждал, является достоинством этого плана. Он умолчал о том, что в своей основе этот план ставит на карту раздел острова между тремя правительствами. Он призывает два из этих правительств принять участие в управлении Кипром путем назначения своих представителей в правительстве.

149. Естественно, что правительство Греции отказалось назначить такого представителя. При таких обстоятельствах назначение представителя Турции является односторонним мероприятием. К тому же, любые функции того или иного характера, которые его могут попросить осуществлять в делах управления островом, противоречили бы статье 27 Лозаннского договора, который предусматривает именно такое положение.

150. К этому я хочу добавить, что английский план в действительности ставит в одинаковое положение 80 процентов греческого большинства и 17 процентов турецкого меньшинства. Заявление великобританского министра иностранных дел о том, что это решение якобы является лишь временным, оставляя открытым вопрос об его окончательной судьбе, противоречит самому плану, который наносит ущерб будущему острова путем подготавливаемого раздела. Тезисом английского правительства было и все еще остается то, что существуют три правительства, имеющие интересы на Кипре, правительства Греции, Турции и Великобритании. Поэтому Кипр должен быть использован для удовлетворения интересов этих трех правительств. В этой связи разрешите мне сказать следующее:

151. Во-первых, правительства Греции, Турции и Великобритании не являются единственными правительствами, имеющими интересы, связанные с Кипром. Если мы рассмотрим проблему с точки зрения интересов других стран, мы должны признать, что

другие правительства стран данного района также имеют и в некотором отношении даже большие интересы, которые должны приниматься во внимание. Это говорит о том, что тезис, основанный на интересах внешних кругов, противоречит действительности и фактам.

152. Во-вторых, если у внешних кругов есть интересы, то права имеет только население Кипра. Эти права установлены Уставом. Ни киприоты, ни любое другое население, живущее на самоуправляющейся территории, не может быть лишено этих прав управляющей властью в интересах какой-либо третьей стороны. Будущее Кипра является делом его собственного народа. Любое решение, любой компромисс или урегулирование вопроса о правах греческого большинства и правах турецкого меньшинства, которые могут быть рекомендованы в духе доброй воли и сотрудничества, должны выработываться на Кипре его народом без вмешательства извне и без учета требований других стран.

153. В-третьих, имеется еще один важный момент, на который я хотел бы обратить особое внимание членов Организации Объединенных Наций. Великобританский министр иностранных дел утверждал, что кипрский вопрос является проблемой, состоящей из трех частей. Если это так, то логически эта тройственная проблема не может быть разрешена иначе, как путем тройственного соглашения. Но г-н Сельвин Ллойд заявил с этой трибуны [758-е заседание], что его правительство намерено ввести в действие свой семилетний план, несмотря на то, что Греция и греческие киприоты отвергли его и выступают против его осуществления. Становится вполне ясным, что план «участия», выдвинутый премьер-министром Макмилланом, направлен на то, чтобы навязать волю двух сторон воле третьей, и несовместим даже с тезисом тройственного соглашения.

154. Если великобританское правительство будет продолжать осуществление своего семилетнего плана без согласия на то киприотов, оно должно будет полагаться в этом только на репрессии и полицейские действия. Это только ухудшит положение и будет равносильно полному игнорированию Организации Объединенных Наций. Было бы лишь вполне естественным, если бы Великобритания дождалась совета и рекомендаций Генеральной Ассамблеи, поскольку этот вопрос уже стоит на повестке дня.

155. Так как г-н Сельвин Ллойд особо подчеркнул усилия, предпринятые правительством Великобритании с целью выработать решение, приемлемое для всех, мне хотелось бы указать на то, что киприоты, так же как и греческое правительство, проявили очень большую выдержку, чтобы способствовать достижению соглашения. Ни г-н Макмиллан, который прибыл в Афины, чтобы обсудить кипрский вопрос,

ни г-н Сельвин Ллойд не встретили непримиримого отношения со стороны Греции.

156. Недавние предложения архиепископа Макариоса о независимости Кипра, гарантируемой Организацией Объединенных Наций после периода самоуправления, которые были представлены им правительству Великобритании, предлагают справедливый, конструктивный и примирительный путь решения проблемы с учетом соответствующих положений Устава. Согласно этим предложениям народу Кипра — как грекам, так и туркам — предлагается работать совместно, как киприотам, во имя прогресса и благосостояния их острова и их общей выгоды, в то время как план г-на Макмиллана, основанный на принудительном разделе, поддерживает разногласия и антагонизм. Правительство Греции выразило свое согласие с планом архиепископа Макариоса в заявлении премьер-министра г-на Караманлиса от 29 сентября 1958 г., который сказал:

«Правительство Греции никогда не предъявляло территориальных требований на Кипр. Однако оно требовало свободы для народа Кипра. И именно в этом духе греческое правительство ставило вопрос о самоопределении для народа Кипра в международном плане».

Греция неоднократно заявляла, что она будет охотно придерживаться любого решения, принятого народом Кипра. Об этом же она с готовностью заявляет и сейчас.

157. Организация Объединенных Наций должна решить этот вопрос в пользу независимости Кипра. Такое решение соответствует духу нашего времени и оно, конечно, должно быть приемлемо для английского народа. Тот факт, что такое решение было отвергнуто, говорит о непреклонности английского правительства, достойной сожаления и не имеющей оправдания. Поэтому я хочу добавить, что до сих пор примирительная инициатива, взятая на себя высококвалифицированными посредниками, искренне заинтересованными в более разумном и справедливом образе действий, встретила со стороны правительства Соединенного Королевства тот же дух непримиримости. Само собой возникает вопрос: действительно ли великобританское правительство заинтересовано в достижении соглашения путем переговоров или оно предпочитает использовать силу, для того чтобы навязать план, противоречащий воле подавляющего большинства народа Кипра?

158. Выступая с этой трибуны несколько дней назад, министр иностранных дел Турции подробно остановился на кипрском вопросе [756-е заседание]. Неудивительно, что его точка зрения, особенно в отношении английского семилетнего плана, была аналогична той, которую высказал его английский коллега. Таким образом, отвечая на утверждения англичан, мы также отвечаем и туркам.

159. Тем не менее, я должен вкратце ответить на некоторые дополнительные и конкретные замечания, сделанные г-ном Зорлу. Говоря о турецком меньшинстве на Кипре, министр иностранных дел Турции сказал:

«Часть населения Кипра состоит из греков, руководители которых стремятся к союзу с Грецией. Другая часть населения состоит из турок, которые хотят присоединиться к Турции и которые не согласятся с тем, чтобы их подчинили греческому управлению» [756-е заседание, пункт 59].

Однако г-н Зорлу совсем не упомянул о том, что греческие киприоты составляют большинство населения острова, достигая 80 процентов, а турецкие киприоты находятся в меньшинстве, составляющем только 17 процентов. И это далеко не мелочь. По международному праву и согласно практике меньшинствам предоставляются соответствующие права и гарантии. Они не могут требовать для себя прав, установленных для большинства. Найдется ли в мире такое государство, которое согласится предоставить меньшинствам права большинства? Найдется ли такое правительство, которое захотело бы участвовать в создании какого-либо прецедента в защиту такого чрезмерного требования?

160. В этой связи позвольте мне привести слова представителя Ганы г-на Ахо-Аджея из его выступления в общей дискуссии:

«Когда мы требуем конца колониализма, мы, следовательно, не идем дальше заявления о нашей вере и нашем твердом убеждении в том, что факт существования огромного африканского большинства должен быть признан в качестве единственной основы для создания правительства в Африке» [757-е заседание, пункт 8].

«Естественно, что меньшинства боятся власти большинства и мы считаем, что в Африке, так же как и в других частях мира, необходимо установить защиту и гарантию прав меньшинств.

Африканцы сами сознают, что отрицание охраны и гарантий прав меньшинств приведет к трудностям, которые могут отразиться на их собственном экономическом и социальном прогрессе. Однако это не должно служить оправданием подавления прав меньшинств в Африке» [там же, пункт 9].

161. Второе положение, высказанное представителем Турции, состоит в том, что киприоты не являются нацией и поэтому не могут пользоваться в нормальном порядке правом на самоуправление и независимость, предоставляемым Уставом. Позвольте мне заметить, что никто не может сказать, когда население является нацией и когда не является ею. Этот вопрос должно решать само население. К тому же, мы не должны терять из вида то обстоя-

тельство, что Устав гарантирует самоуправление и независимость населению каждой самоуправляющейся территории. В этой связи я должен сказать, что я был очень удивлен, когда услышал, что министр иностранных дел Турции заявил: «Лозунг независимости время от времени выдвигался греческими экстремистскими элементами...» [756-е заседание, пункт 60].

162. Прежде всего идея независимости, конечно, не лозунг, а идеал всех народов, должным образом предусмотренный Уставом. Что же касается обвинения в том, что греческие экстремисты проводили эту идею, то хорошо известно, что вопрос о независимости Кипра был выдвинут многими делегациями еще в 1954 г. и, в частности, таким выдающимся человеком, как представитель Индии г-н Кришна Менон, который, конечно, не грек и не экстремист. 4 октября 1955 г. в этом зале г-н Менон сказал: «Занимаемая нами позиция в отношении Кипра заключается в том, что кипрская нация имеет такое же право на независимость, как и мы» [533-е заседание, пункт 105].

163. В заключение своего выступления по данному вопросу я хочу сказать, что мы полностью согласны с министром иностранных дел Турции, когда он подчеркивает необходимость сотрудничества между греческими и турецкими киприотами и между Грецией и Турцией в вопросе мирного урегулирования кипрского вопроса. Но я хочу сказать, что это сотрудничество должно носить конструктивный, а не разрушительный характер. Оно должно быть направлено на объединение, а не на раздел. Это должно быть единство, а не разделение; единство, которое всегда существовало на острове. Это единство было недавно нарушено в силу политических причин и, разумеется, не по вине греческих киприотов. Таковы факты, которые могут быть легко установлены объективным международным расследованием.

164. На территории своего острова, независимо от их соответствующего происхождения и без всяких намерений господствовать друг над другом, киприоты должны быть призваны выработать, в условиях свободы, пути улучшения своего благосостояния и прогресса своего единого кипрского коллектива.

165. Одновременно, без всякого эгоистического вмешательства и восстановив свое сотрудничество. Греция и Турция могли бы создать атмосферу, благоприятную для такого сотрудничества между киприотами. Именно таким образом они докажут, что у них нет никаких корыстных целей, а что они искренне заинтересованы в благосостоянии острова. Всякие другие действия рискуют еще более осложнить и без того очень напряженное положение и не послужат ни интересам Кипра, ни интересам Греции и Турции, ни делу мира.

166. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски):

Представитель Иордании просил предоставить ему слово с тем, чтобы сделать краткое заявление. Предоставляю слово представителю Иордании.

167. Г-н РИФАИ (Иордания) (говорит по-английски): В своем заявлении, сделанном вчера в Генеральной Ассамблее [768-е заседание], советский министр иностранных дел счел необходимым неоднократно сослаться на правительство Иордании и сделать несколько попыток запутать существующую в данное время проблему Среднего Востока. Г-н Громыко коснулся трех различных вопросов: во-первых, арабской резолюции [1237 (ES-III)], одним из соавторов которой была Иордания; во-вторых, вывода английских войск из Иордании; и, в-третьих, доклада Генерального Секретаря о ходе выполнения данной резолюции [A/3934/Rev.1].

168. Ввиду того что делегация Иордании преимущественно и непосредственно заинтересована во всех этих вопросах, я считаю необходимым кратко коснуться заявления представителя Советского Союза. Я хочу выразить благодарность Председателю за предоставленную мне возможность выступить с ответом.

169. Мы все помним, что, со времени представления доклада Генерального Секретаря, представители ряда стран посвятили существующему ныне положению на Среднем Востоке часть своих главных выступлений во время общих прений. Кроме делегации Иордании, среди них были два представителя арабских стран, авторы обсуждаемой резолюции. Заслуживает внимания тот факт, что никто из этих представителей, за исключением представителя Советского Союза, не занял критической позиции в отношении доклада Генерального Секретаря и не пытался усложнить вопрос. Подобное отношение со стороны делегации Советского Союза, вне сомнения, является дальнейшим свидетельством obstructive политики советского правительства в вопросах, касающихся отношений между арабскими странами.

170. Первый вопрос, затронутый представителем Советского Союза, относится к резолюции и к интерпретации ее целей. Делегация Иордании, в

качестве одного из авторов этой резолюции, не согласна с ее интерпретацией советской делегацией. Делегация Иордании заявляет, что она считает, что доклад Генерального Секретаря дает правильную интерпретацию указанной резолюции. Я хотел бы указать на то, что во время составления проекта резолюции арабских государств делегация Иордании знала о том, что делегация Советского Союза была недовольна фразой, которая гласит: «...тем самым способствовать скорому выводу...» Однако, видя желания подавляющего большинства, у советской делегации не было другого выхода, кроме как снять свой собственный проект резолюции и поддержать наш. Теперь же, когда делегация убедилась, что резолюция правильно и должным образом истолкована, она снова чувствует себя неудовлетворенной.

171. Второй вопрос касается вывода английских войск из Иордании. 1 октября 1958 г. король Хусейн заявил перед Национальной ассамблеей страны, что вывод английских войск из Иордании начнется 20-го числа этого месяца и будет завершен в течение времени, которое потребуется для необходимой перевозки персонала, припасов и снаряжения. Это выражено очень понятным языком, исключаям всякую двусмысленность.

172. Третий вопрос касается мнения советской делегации о докладе Генерального Секретаря. В этой связи я могу только сказать, что, так как все непосредственно заинтересованные стороны, по-видимому, согласны с содержанием этого доклада, то представителю Советского Союза едва ли останется что-либо сказать по этому поводу.

173. Наконец, представитель Советского Союза во второй раз упомянул мое правительство и мой народ. Я думаю, что в своем последнем заявлении [764-е заседание] я достаточно полно ответил на эти замечания. Но поскольку советский представитель продолжает нападки на мою страну, я должен сказать ему, что политика ловли рыбы в мутной воде, которую он проводит при данном положении дел в арабских странах, не достигнет целей, к которым он стремится. Ворота Иордании и родины арабов останутся закрытыми для подрывной идеологии.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.